



# Borton Magnet Messenger

Volumen 3, Edición 4

mayo, 2017

Tucson Unified School District

## Nos despedimos

### Inside this issue:

Polinizadores en el salón de Cometas	2
Geólogos Abundan	2
Insectos por Todos Lados	2
Éxito de negocios	3
Mas celebraciones	3
Programas de clases extendidas 2017-2018	4

### Upcoming Events

- \* 5—23 junio, LMMJV, 7:30—1:30 Escuela de verano para los alumnos invitados,
- \* Lunes, 17 julio, 7:30am—1:30 pm y martes 18 julio, 5:00—7:00 p.m. Registro en persona para clases para la comunidad.
- \* 31 julio, 2017—primer día de trabajo para maestros
- \* jueves 3 agosto, 2017—primer día de clase para los estudiantes

¡QUE SE DIVIERTAN CON SUS NINOS DURANTE EL VERANO!

Cada año nos despedimos de los alumnos de 5º grado. En martes, el 16 de mayo, jugaron de bolos con sus clases. Una ceremonia de promoción tuvo lugar en el ultimo día de clase.

Este año también nos despedimos de algunos miembros de la facultad.

Adanari Montoya, asistente en el salón de los Colibrís busca un desafío nuevo después de 4 1/2 años en Borton. Le interesa posiciones relacionadas a los niños pre-escolares, trabajando en casas con sus padres o en clases.

Otros miembros de la facultad se jubilan. Anna Maria Martinez, la maestra de GATE se jubila después de pasar 21 años enseñando aquí. Ella quiere ser maestra substituta, especialmente en situaciones de largo paso.

Ginger Snider fue parte de la comunidad de Borton durante muchos años, como madre, bibliotecaria, y maestra de lectura. Nos introdujo a Barrio Bread y

allí va trabajar algunos días, cuando no está en su casa o aprendiendo todo que puede sobre cualquier tópico.

Becky Cavazos llegó a Borton en 1983 para servir su aprendizaje con Caryl Crowell. A nuestro gusto, in 2011 regresó como maestra de 3rd-4th grados. Becky dijo, “Siempre quisiera regresar a Borton.” Tristemente para nosotros, felizmente para ella, se jubila con planes de hacer lo que quiere cuando quiere hacerlo. Y salir al almuerzo con Caryl.

Caryl Crowell es el ultimo miembro de la facultad contratado en 1979 cuando Borton llegó a ser escuela imán. Se quedó tanto tiempo porque los adultos también podían ser aprendedores aquí también. Caryl empezará el curso de formación de docentes del Museo del Desierto en agosto y regresará a Borton como voluntario en la clase de su nieta. Tendrá mucho tiempo para crear mosaicos.

Metta Franklin sale de asistente pero regresa como maestra estudiantil para hacer su aprendizaje.



¡GRACIAS PARA SUS CONTRIBUCIONES!

## Polinizadores en el Salon de los Cometas

Este año los estudiantes del Salón de los Cometas participaron en un estudio de polinizadores como parte de Programa de Jardines de la Comunidad y Escuelas de la UA. Su enlace con la UA fue Michelle Coe, quien ha trabajado con varias clases de Borton en los últimos años.

Los estudiantes trabajaron en equipos para perseguir sus preguntas originales sobre polinizadores y plantas del desierto Sonora, y más específicamente los polinizadores que visitan los jardines de Borton y BELL. En viernes 12 de mayo, los

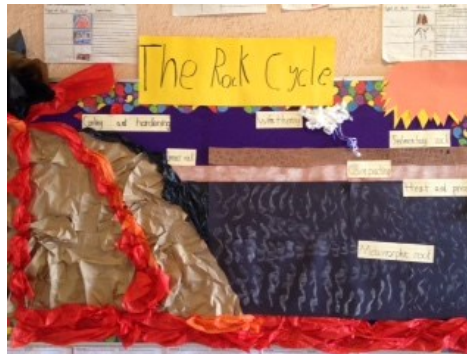
estudiantes compartieron sus estudios y experiencias en una presentación para su audiencia de otros estudiantes y padres de familia.

Previamente, la poesía y el arte que crecieron de estos estudios se presentaron en una exhibición en el Departamento de Estudios Ambientales de la Universidad de Arizona.



## Geólogos Abundan

Los estudiantes en los salones de Gran Aventura y las Mariposas son geólogos! Empezando con un estudio de guijarros, arena y limo, un juego de ciencias de primer grado, los alumnos preguntaron, “¿Cómo llega uno a ser geólogo?” Muchas piedras más tarde, los niños tienen su respuesta—por estudiar y coleccionar piedras. El proyecto incluyó un paseo a la Exhibición de Joyas y Minerales de



Tucson, mucha lectura sobre piedras, y mucha examinación, comparación y agrupación de piedras. Los niños compartieron lo que aprendieron en una celebración en el 17 de mayo. Los huéspedes tenían que hacer un juego sobre el ciclo de piedras a rock ciclo y aprender sobre piedras sedimentarias, metamórficas, e ígneas, tanto como la diferencia entre piedras y minerales.

## Insectos por todos lados

El proyecto de los alumnos de segundo grado fue ayudar a la comunidad a comprender el papel de insectos en la escuela y el mundo. Hicieron mapas de los lugares en donde encontramos insectos usando GIS. Aprendieron sobre el ciclo de vida de los insectos, cuales insectos son beneficiosos y cuales son dañinos y escribieron estudios sobre ciertos insectos. En el 19 de mayo, compartieron su trabajo en una celebración con sus padres y miembros de la comunidad que incluyó el

relevar de casi 45 paneles para absorber sonido en el comedor. Cada panel se decora con insectos. Estos paneles aumentan la cantidad de paneles en el comedor que crearon los alumnos de segundo grado en los últimos dos años. Esperamos que ayuden a mantener una atmósfera mejor en el comedor y también recordarnos de la importancia de los insectos en el mundo y en nuestras vidas.



## Éxito de negocios

Este año empezamos tres negocios en Borton con el apoyo de Real World Scholars, un organización que proporciona fondos y da apoyo a maestros para la integración de su currículo normal con negocios como en el mundo verdadero. Nos da placer reportar que Time4Games, el negocio empezado por los Cactus y Las Nubes, vendieron sus cartas de mitología como juegos de 72 cartas y también como juegos mini, con instrucciones para jugar varios juegos. Las clases compartieron sobre su proceso y su producto en una celebración en el 19 de mayo.



Más gente ahora se sienta cómodamente cuando trabajan en computadora gracias al esfuerzo de Easy Move It Furniture, el negocio de los quinto grados.

Bolsas de frijol grandes y rojas y lapdesks están de venta ahora.

La Tienda de Jardinería empezó a vender semillas de flores y legumbres muy temprano en el año, complementado de vez en cuando con el



fruto del jardín. Su primer dólar está desplegado orgullosamente en la oficina.

Todos los negocios vendieron sus productos en Cultivate, un mercado temporal para empresarios, artistas, artesanos, y creadores de muchas cosas en sábado, 20 de mayo.



## Más Celebraciones

Casi todas las clases de Borton tuvieron celebraciones este mes cuando se terminaron sus proyectos. Las Tortugas presentaron sus representaciones de cómo resolver problemas en el Sendero de Paz. Enseñaron estrategias y pasos que los estudiantes pueden usar para discutir y resolver sus desacuerdos.

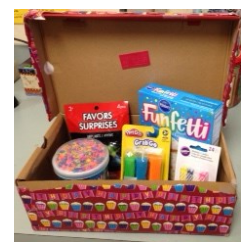
El Salón de los Bugs estudio la jornada de una carta de escritor al recipiente. Fueron de paseo a la Ofi-



cina Central de Correos en Cherrybelle y luego regresaron a su clase a recrear una oficina de correos, con un buzón grande, un escáner óptico, y una camioneta de correos. Escribieron y recibieron muchas cartas. Fue un evento de lectoescritura muy auténtico.

Los estudiantes en el salón de girasoles estudiaron cómo las ilustraciones ayudan a los autores a relatar sus cuentos. Examinaron el papel de líneas, formas, y colores con una experiencia de arte en el estilo de Molly Bang. Exploraron una variedad de media y técnicas y culminaron su proyecto ilustrando un libro escrito, ¿Qué debo

hacer?, escrito por Kathy Lohse, la maestra especialista de PBL.



En el salón de Descubrimiento, los alumnos buscaron “buenas noticias” sobre gente que

hace cosas que ayudan a su comunidad. Luego ellos desarrollaron sus Proyectos de Pasión, con el intento de ayudar a la comunidad de Borton y de la ciudad. Por ejemplo, prepararon cajas llenas de cosas que se necesitan para celebrar un cumpleaños para los niños en Casa de los Niños.



## Tucson Unified School District

### Borton Magnet School

700 E. 22nd St.  
Tucson, AZ 85713  
Phone: 520-225-1000

Directora: Denice Contreras  
Denice.Contreras@tusd1.org  
Coordinadora: Caryl Crowell  
Caryl.Crowell@tusd1.org

Estamos en el Internet:

<http://edweb.tusd1.org/Borton/>

Facebook: <https://www.facebook.com/pages/Borton-Magnet-School/230220193657529>

Borton fue cambiado a ser una escuela de atracción para los grados primarios en 1979, bajo un orden de la corte. En 2009, empezamos a crecer la escuela hasta el quinto grado para asegurar que nuestros alumnos tuvieran la oportunidad de desarrollar habilidades de resolver problemas y la capacidad de pensar en sistemas en contextos que animan a los estudiantes a expresar sus voces y sus preferencias en cuanto a su aprendizaje.

Creemos que los padres de familia sean los maestros más importantes y les animamos a ser miembros muy activos en nuestra comunidad. Recibimos visitas en cualquier día.

Using Project-Based Learning and Systems Thinking to educate children for a future yet unknown

## Programas de Día Extendida 2017-2018

Habra cambios a los programas de día extendida en Borton. Sabíamos que el Programa de Siglo 21º no tenía suficiente plazos para todos los que los querían o necesitaban. También sabíamos que depender en fondos de donación del gobierno era sostenible. Durante el ultimo año el Consejo Escolar estudiaba el problema, agregaba opiniones, y ahora está preparado a seguir adelante con algo nuevo para el próximo año

Ofreceremos tres opciones. Puede matricular a su hijo/a en mas de una opción.

KIDCO en Borton: Kidco es un programa de recreación y actividades en un ambiente supervisado por todo el año bajo Parques y Recreación de Tucson. El costo es \$500 por todo el año escolar, cinco días por semana hasta las 6:00 p.m. Hay planes de

pago y descuentos. Matriculación ocurre a través de Parques y Recreación empezando en el 12 junio, 2017. ay mayor información y registro en <https://www.tucsonaz.gov/parks/activity-guide> o con llamadas a 791-4877. Nuestro programa de KIDCO tendrá mas plazos, pero se llenan rápidamente.

**CLASES PARA LA COMUNIDAD:** Interes por parte de los padres nos animo a ofrecer clases de enriquecimiento a través de las Escuelas de Comunidad de TUSD. Clases tales como música, coding, Minecraft, drama, y español se ofrecen 5 días por semana hasta las 4:30. El costo es \$65 por cada clase por semestre. Hay una cantidad limitada de becas. Habrá información sobre las clases en el sitio del Internet de Borton empezando en 3 julio. Pueden matricular a su hijo en persona aquí en

Borton en 17 julio, de 7:30—1:30 y en 18 julio, 5:00—7:00 p.m. Se acepta pago con efectivo, giro postal, o cheque. Para mas información contacten a Kacie Munson en TUSD Community Schools, a 731-5206 o correo electrónico: [Kacie.munson@tusd1.org](mailto:Kacie.munson@tusd1.org)

**CLASES SIGLO 21:** Estas clases de soporte académico y de enriquecimiento ocurren lunes, martes, jueves, y viernes, hasta las 4:30, depende en los fondos disponibles. Si recibimos fondos, será 25% menos que recibimos el año pasado. No sabremos si tenemos fondos hasta agosto. No habrá costo para este programa, pero matriculación es por invitación solamente, basado en necesidades académicas y plazos disponibles.

Habrà mas información sobre estos programas en el sitio de Internet de Borton .  
<http://edweb.tusd1.org/Borton/>